

R (40) T

GRÉTRY A FONTAINEBLEAU

Opéra-comique en un acte

PAROLES DE CL. MICHAËLS

MUSIQUE DE

G. CAMAUËR

PARTITION CHANT ET PIANO

PRIX NET 7 FRANCS

LIEGE, V^e LÉOP. MURAILLE, Éditeur,
rue de l'Université, 41.
PARIS, J.B. KATTO, Rue des Saussaies, 17.

GRÉTRY A FONTAINEBLEAU

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

OUVERTURE.

Paroles de CL^t MICHAËLS

Musique de GODFR. CAMAUËR.

All^o *appassionata*

PIANO.

The musical score is written for piano and includes the following elements:

- Staff 1:** Piano introduction. Treble clef, C major key signature, common time. Dynamics: *ff*. Includes fingerings (1, 2, 3, 2, 1) and a first ending bracket labeled *8^a*.
- Staff 2:** Continuation of the piano introduction. Dynamics: *mf*. Includes fingerings (5, 3, 2, 1) and a *timb.* (timpani) marking.
- Staff 3:** Continuation of the piano introduction. Dynamics: *ff*. Includes fingerings (3, 1, 2, 3, 4, 1) and a *timb.* marking.
- Staff 4:** Continuation of the piano introduction. Dynamics: *mf*. Includes fingerings (5, 3, 2) and a *timb.* marking.
- Staff 5:** Continuation of the piano introduction. Dynamics: *pp*. Includes the marking *Cors Viol.* (Horns and Violins).

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The page is oriented vertically but contains six systems of music, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble clef staff containing a few notes and a bass clef staff with a series of notes. The second system features a treble clef staff with a series of notes and a bass clef staff with a series of notes. The third system has a treble clef staff with a series of notes and a bass clef staff with a series of notes. The fourth system has a treble clef staff with a series of notes and a bass clef staff with a series of notes. The fifth system has a treble clef staff with a series of notes and a bass clef staff with a series of notes. The sixth system has a treble clef staff with a series of notes and a bass clef staff with a series of notes. The page is filled with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *mf*. There are also some markings that look like *res* and *pp* in different places. The handwriting is clear and legible.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat (B-flat). Dynamics include *p*, *f*, *pp*, and *cres.* Fingerings are indicated with numbers 1-5. A sharp sign (#) is present above the staff.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat. Dynamics include *f*, *mf*, and *pp*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A sharp sign (#) is present above the staff.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat. Dynamics include *pp*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A sharp sign (#) is present above the staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat. Dynamics include *f*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A sharp sign (#) is present above the staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat. Dynamics include *f*. The tempo marking *Poco agitato.* is present. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A sharp sign (#) is present above the staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat. Dynamics include *f*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A sharp sign (#) is present above the staff.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. There are various articulations and dynamics throughout the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It shows further development of the melodic and harmonic ideas from the first system, with intricate fingerings and dynamic markings.

Third system of musical notation. This system includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand. The music continues with complex rhythmic patterns and articulations.

Fourth system of musical notation. This system features dynamic markings of *pp* (pianissimo) in the left hand and *cres.* (crescendo) in the right hand. The texture becomes more dense and complex.

Fifth system of musical notation. The music continues with intricate rhythmic patterns and dynamic markings, including a *f* (forte) marking in the right hand.

Sixth system of musical notation. This system includes dynamic markings of *Saccaté* (saccato) in the left hand and *dim* (diminuendo) in the right hand. The piece concludes with complex rhythmic patterns.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a descending scale with fingerings 4, 3, 2, 1. The left hand has a bass line with triplets and a final measure marked *tr* (trill).

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, featuring slurs and accents. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the final measure.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a bass line with slurs and accents. A *f* (forte) dynamic marking is present in the final measure.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including fingerings 3, 4, 5, 2, 1 and 4, 3, 2, 1. The left hand has a bass line with slurs and accents. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the first measure.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including fingerings 1, 4, 3, 2, 1 and 1, 2, 1. The left hand has a bass line with slurs and accents, including fingerings 3, 2, 1. A *dim* (diminuendo) dynamic marking is present in the first measure, and a *p* (piano) dynamic marking is present in the second measure.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including fingerings 2, 1, 3, 2, 1. The left hand has a bass line with slurs and accents, including fingerings 3, 2, 1, 4, 3, 2, 1. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the first and fourth measures.

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The music consists of piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment. It includes dynamic markings such as *sf*, *p*, and *pp*.

Third system of musical notation, showing the violin and viola parts. The violin part is marked *viol. cors* and *pp*. The viola part is marked *altos* and *pp*. The section is titled *hautb*.

Fourth system of musical notation, showing the violin and bassoon parts. The violin part is marked *Viol. Cl.* and *f*. The bassoon part is marked *bassoon* and *pp*.

Fifth system of musical notation, showing the violin and piano accompaniment. The violin part is marked *viol.* and *trando*. The piano part is marked *PPP* and *myst.*. The section is titled *Vocale Solo* and *molto espress.*.

Sixth system of musical notation, showing the violin and piano accompaniment. The violin part is marked *Viol.* and *molto*. The piano part is marked *rall* and *molto*.

Lento
 Cordas
 pp
 Vcllo solo
 sempre
 espr. cantabile
 ped

rall
 calando
 dim
 lunga
 opp

And^{te} sost.^{te}

Cl²
 pp
 bassons
 triangle
 V^o pina
 pp

Cl²
 tutti ff
 pp
 bass^s

8^a br^s
 pp
 V^o pina
 8^a loco
 Hautb.
 ff
 p dolce espr.

Cl²
 Cor
 basson
 p
 cres

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a trill (tr) and a dynamic marking of *sf*. The left hand (bass clef) has a rhythmic accompaniment with a *cor* marking. A *pp* marking is present in the right hand. A *7 5* interval is indicated at the end of the system.

Second system of musical notation. The right hand includes a trill (tr) and a *buff* marking. The left hand has a *cres* marking and a *Cor 8^a* marking. The system concludes with a *7 5* interval.

Third system of musical notation. The right hand features a trill (tr) and a *ff* dynamic marking. The left hand has an *8^a* marking. The system ends with a *7 5* interval.

Fourth system of musical notation. The right hand includes a *loco* marking and an *8^a* marking. The left hand has an *8^a* marking and a *6* marking. A *p* dynamic marking is present in the right hand. The system ends with a *7 5* interval.

Fifth system of musical notation. The right hand has a *7* marking and a *cor* marking. The left hand has a *7* marking. The system ends with a *7 5* interval.

Sixth system of musical notation. The right hand includes a *harab* marking and a *pp* dynamic marking. The left hand has a *dim* marking and a *7* marking. The system ends with a *7 5* interval.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. A *ppp* dynamic marking is present in the second measure.

Second system of musical notation. Includes the instruction *morendo* in the first measure and *sans* in the third measure.

Third system of musical notation. Includes the instruction *ral - ten - tir* in the first measure.

Fourth system of musical notation. Includes the instruction *trem:* in the first measure, *molto cres* in the third measure, and *con 8.^a ad lib* in the fourth measure.

Fifth system of musical notation. Includes the tempo marking *All.^o* and the dynamic marking *f vivace.* in the first measure. A *ff* marking is present in the fourth measure.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with various notes and rests.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pp* and *p*. The notation is dense with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and dynamic markings like *pp* and *p*. The notation includes many slurs and ties.

Third system of musical notation, showing further development of the musical ideas with dynamic markings such as *pp* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a mix of note values and dynamic markings like *pp* and *p*.

Fifth system of musical notation, with dynamic markings including *pp* and *p*.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dynamic markings *poco*, *poco*, *dim*, *el*, and *rall*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by eighth-note patterns. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Performance markings include *pp* (pianissimo) and *sempre* (always) in the first measure, and *ral* (rallentando) in the second measure.

Second system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the accompaniment. Performance markings include *sempre* in the first measure, *ral* in the second, *un poco* (a little) in the fourth, and *poco* in the fifth measure.

Third system of the piano score, marked *Più Mod^{to}* (More Moderate). The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand plays chords with a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include *pp* in the first measure and *delicato* (delicate) in the second measure.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand plays chords with a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include *pp* and *stacc.* (staccato) in the fifth measure.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand plays chords with a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include *sf* (sforzando) in the first measure, *p* (piano) in the second, and *pp* in the third measure.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand plays chords with a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include *pp* in the first measure and a triplet of eighth notes in the fourth measure.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex melodic line in the right hand with many slurs and a steady accompaniment in the left hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate melodic patterns, and the left hand provides harmonic support. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the left hand.

Third system of musical notation. The melodic line in the right hand is highly active, with frequent slurs. The left hand accompaniment remains consistent. A dynamic marking of *p* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a series of slurred eighth notes. The left hand accompaniment includes some chords with a '7' marking.

Fifth system of musical notation. The right hand has a more rhythmic, eighth-note pattern. The left hand accompaniment is simpler, with some chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present. The text *f poco anim* is written in the left margin.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with a rhythmic eighth-note pattern. The left hand accompaniment features chords with a '7' marking. A dynamic marking of *f* is present.

The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in a key with two sharps (D major or F# minor). The music features a complex, rhythmic pattern with many slurs and accents, suggesting a fast and intricate piece.

8^a

loco

The second system continues the piece. It features a series of chords and arpeggiated figures. The first part is marked with a forte (*f*) dynamic, while the latter part is marked with a piano (*p*) dynamic. The notation includes many accidentals and complex rhythmic values.

The third system shows a transition to a piano-piano (*pp*) dynamic. The music consists of sustained chords and moving lines in both staves, with some slurs and accents.

The fourth system features a fortissimo (*sf*) dynamic in the beginning, followed by a piano (*p*) dynamic. The music is characterized by rhythmic patterns and slurs across both staves.

The fifth system concludes the page with a fortissimo (*sf*) dynamic, followed by a gradual decrease in volume marked as *dim* (diminuendo), and finally a piano-piano (*pp*) dynamic with a *rall* (rallentando) instruction.

pp. *è tempo più moderato*



This system shows the beginning of a piece. The right hand starts with a series of chords, and the left hand has a simple accompaniment. The tempo is marked as *è tempo più moderato* and the dynamics as *pp.* (pianissimo). There are some 'x' marks above the first few measures.



The second system continues the piece. The right hand has a more active melodic line with some triplets. The left hand accompaniment is consistent. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).



The third system features a more complex melodic line in the right hand with many slurs and accents. The left hand accompaniment remains steady. Dynamics include *p* and *f*.

8^a *loco*



The fourth system is marked with *8^a* and *loco*. The right hand has a dense texture with many notes. Dynamics include *p* and *f*.

8^a *loco* *f. poco anim.*



The fifth system continues the *8^a* and *loco* section. The right hand has a very active melodic line. Dynamics include *f. poco anim.* (f. poco animato).

ff



The sixth system shows the final part of the piece. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand accompaniment is simple. Dynamics include *ff* (fortissimo).

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The right hand features a series of chords with a descending eighth-note line. The left hand has a few notes, including a whole note chord. A dynamic marking of *f* is present.

Second system of musical notation. Similar to the first system, with chords and a descending eighth-note line in the right hand. The left hand continues with simple accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Third system of musical notation. The right hand continues with chords and a descending eighth-note line. The left hand has a more active line with eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a more complex texture with chords and eighth notes. The left hand features a triplet of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present. The instruction *Animato, fine* is written above the staff.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with chords and eighth notes. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *dim* is present.

Sixth system of musical notation. The right hand has a descending eighth-note line. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *dim* is present.

Presto

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The piece is marked "Presto". The first measure contains a triplet of eighth notes (3:2:1). The right hand features a series of sixteenth-note runs. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A first ending bracket labeled "8^a" spans the final two measures.

Second system of musical notation. The right hand continues with sixteenth-note patterns. A dynamic marking of *cres* (crescendo) is present. The left hand maintains its eighth-note accompaniment. A second ending bracket labeled "8^a" is at the end of the system.

Third system of musical notation. The right hand has a more complex texture with some chords and sixteenth-note runs. The left hand continues with eighth notes. A first ending bracket labeled "8^a" is at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. This system is dominated by dense chords in both hands. The right hand has a series of chords, some with a "p" (piano) dynamic marking. The left hand also plays chords, with a "p" marking. The system concludes with a few whole notes.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note runs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand plays chords. The system ends with a double bar line and repeat signs.

N° 1.

CHOEUR DE SOLDATS.

Mouv^t de Marche. *Cornet*

PIANO

ppp

p

ff

All: marziale.

ff

rien lance

En soldat di gne

En soldat di gne

pp veillons i ci veillons i ci

de sa con si gne veil lons i ci veillons i ci

de sa con si gne veil lons i ci veillons i ci veillons

d'être pu m d'être pu

qui peut l'enfrein dre a fort a cran dre d'è tre pu

qui peut l'enfreindre a fort a cran dre d'è tre pu

le Sergent

ni En soldat di gne de sa con si gne

ni d'è tre pu ni d'è tre pu ni

mf

pp

veillons i - ci veillons i - ci veillons i - ci veillons i - ci qui peut l'en frein dre

veil - lons i - ci qui peut l'en frein - dre

veil - lons i - ci veillons i - ci

veil - lons i - ci qui peut l'en frein - dre

mf

pp

a fort à crain dre d'è tre puni d'è tre pu ni

a fort à crain - dre d'è tre puni d'è tre pu ni

a fort à crain - dre d'è tre puni d'è tre pu ni

f

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Le sergent *bien détaché*

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line includes the lyrics "Il faut être sévère" and is marked with *pp*. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes with the numbers "3 1 2 1 2 3" below it.

bien détaché

avec entrain

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics "Quand on est militaire" and "C'est notre point d'hon -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sf*.

Quand on est mi li tai - re

C'est notre point d'hon -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "neur" and "C'est no tre point d'hon - neur". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f*.

neur

f C'est no tre point d'hon - neur

C'est no tre point d'hon - neur C'est no tre point d'hon - neur

C'est no tre point d'hon - neur C'est no tre point d'hon - neur

con 8°

Piano accompaniment for the fifth system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. It includes a dynamic marking of *f* and the word *Lacc*.

f *Lacc*

point ne faut qu'on rai son ne

détaché

alors qu'un chef Tor - don ne l'o bé - issance est de ri -

gueur l'o bé issance est de ri - gueur l'o bé issance est de ri - gueur l'o bé issance est de ri - gueur

con 8^a

Le ciel te gar de beau fantassin beau fan tas
le ciel te garde

Le ciel te gar de beau fantassin beau fan tas

dim

le Sergent

beau fantassin beau fantassin

sin le ciel te gar de fais bonne gar de
le ciel te

sin le ciel te gar de fais bon ne gar de

mf *ff* *pp*

c'est ton des tin c'est ton fais bon ne gar de c'est ton des
des tin fais

c'est ton des tin fais bon ne gar de c'est ton des

mf *mf* *mf*

fais bon-ne
 tin *ppp* plan plan plan *pp* le ciel te gar - de
 tin *ppp* plan plan plan *pp* plan plan plan plan

gar - de beau fan-tas - sin c'est ton des -
 beau fan tas sin fais bon-ne gar - de
 plan plan plan plan plan plan plan, plan, ra ta

1^o 2^o *pp*
 - tin ton des - tin tin rataplanplan
 c'est ton des - tin tin *ppp* beau fan tas - sin c'est
 plan plan plan plan plan plan plan plan

en diminuant jusqu'à la fin

plan . plan plan ra ta plan plan . plan . plan .
ton des tin beau fan tas sin e est ton des
plan plan plan plan plan plan plan . plan . plan . plan

calando

en mourant

plan plan plan plan plan ra ta
ppp tin
ppp plan
ppp calando *pppp* *en mourant*

plan *ppp* ra ta plan plan plan plan plan .

N° 2.

AIR DE NICOLAS

Rép: Nicolas "Que je dois aimer la Gloire, la Gloire!

PIANO.

All° Spiritoso.

ff

con 8^a

Nicolas *f* bien décidé.

Qu'on ne m'en par - le

mf

élargi

plus Qu'on ne m'en par - le plus

Qu'on ne m'en par - le

suiver

élargi

a tempo

plus

mf inquiet

je frè - mis.

mf

je frémis Quand j'y pen se

marcher à l'en ne nu pour l'honneur de la

fran ce ah, c'est su per-be c'est su per-be assu-ré-

ment mais rencontrer la mort ! c'est un vilain mo

ment mais rencontrer la mort c'est un vilain mo-

suivre bien le chant

Plus lent
traînez le son

ment quand on tient à la vi e quand on tient a la vi

pp *espr.* *rall*

Lento,
mesure

e à la vi e à la

pp *rall.* 3

suivre *pp* *suivre* le chant

lent

Lento quasi marcia funèbre

très lent à tempo

vi e mourir

ppp *Lento* *cl. mtes* *après l'accord* *pp* *Cor* *après la parole*

Bassons

All° deciso

après l'air mourir ! Non !

pp *p* *pp* *f*

f

rall

non ! j'aime mieux vi - vre

pp *rall*

Mestoso, comodo
avec char

mf J'ai me mieux vi vre J'ai me mieux vi vre

p.

dim *poco rall* *animato*
J'ai me mieux vi vre pour la pa tri e

dim *poco rall*

à tempo
chautement
J'ai me mieux vi vre J'ai me mieux vi vre

mf *sur ex le chant*

J'ai me mieux vi vre pour la pa - tri

p *avec abandon* *rall*
pp *rall* *sur ex*

à tempo animé

con 8^a

molto espress

loco

J'ai - me mieux vi - vre j'ai - me mieux

mf

dim:

tr.

elargi

vi - vre j'ai me mieux vivre pour la pa - tri -

P sostenuto

tr.

rall

e j'ai - me mieux vi - vre pour la patri -

pp. suivez

All° vivo.

f

tr

ff

le las on

ne rai son ne pas *f* bien décide

Quand on est mi li

tempo 1^o

lai re *dim* *p* Qu'on aime, ou non, la

guer re *f* il faut, mar cher au

a volonte f *a volonte f*

accidental n. parle *(presque parlé)*

pas 8^a au pas loco *mf* piff, pouff,

f très sec *long silence* *p* à tempo

mf paff en a - vant sans crain - dre la m -

f trille ~~~~~ *mf*
 trail - le piff, pouff,

f
 paff toujours il faut bra - - ver le feu de la ba -

ff *soûpirant*
 tail - - - le ah!

ah! *sf* *p* *delicato* Ah! le mau-dit é

f tat ah' que ce lui de sol dat *mf* ah'

ah' ah le mau dit e -

tat que lui de sol dat ah le mau dit e *dim*

tat que ce lui de sol dat le mau - dit e - tat que ce lui *loco*

Larg *largo* *suor* sol dat

All. Mod^{to} (parlé).

Et puis, ce n'est pas tout encore hélas!...

mesuré

pp

sans cesse.....

(chanté)

p Au ca-po-ral, au

p cors, trompettes

pp

ca-pi-tai-ne,

mf il nous faut o-bé-

-ir!

on suc-combe à la pei-ne

p

cres

emporté

f vrai-ment c'est à n'y pas te-nir

3.

très élargi

mf tant il faut o bé ir tant il

p

élargi

sure: le

dim tant il faut *rall* *p* o bé ir *mf* on

chant

dim

rall pp

d' tempo

p à tempo

p

veut que sans re lâ che

br

élané

f comme un guer rier vail lant

cres

f re trons sans sa mous ta che

cres.

p

animo
f
 ran plan ran plan ran plan ran

plan ran plan ran

cres

cres: *animo* *ff*
 plan ran plan ran plan ran plan on s'e -

ff plus vite.

f
 - lan - ce on s'e - lan - ce en a vant ra ta plan ra ta

plan on s'e lan ce en a vant

dim. rall.
fp

piu lento

Mais la peur me ta lon ne de

pp *piu lento*

en tremblotant

rall.

entre coupé

crain te je fris son ne mais la peur,

pp *rall.* *suvez.*

(presque parlé)

piu lento

rall.

me ta lon ne de crain te je fris

pp *rall.* *suvez.*

en gémissant

son ne de crain

pp *pp*

rall.

succadé

je fris son

ppp *ppp* *rall.* *suvez.*

ne à tempo C'est égal c'est égal ran plan

plan il faut marcher tou jours à l'appel destam bours et mou -

rir sans re-gret quand la gloi-re l'or don - ne

suivex le chant

oh, le maudit é - tat oh, le mau dit é -

tat. que ce lui de sol dat oh le maudit é -

suivex

tat oh le maudit e tat que ce. lui de sol

dat oh le mau dit e tat que ce

lui de sol dat le maudit e tat que celui de sol

dat de sol dat

ff trém

N° 3.

CAVATINE

Rép. Grétry "Peut-être mon succès te sera-t-il indifférent !

All^o Maestoso

PIANO

GRÉTRY *recit: largo*

mf Dans ce bril lant Pa - lais qu'un grand Roi fit con - strui - re .

recit.

tempo 1^o

mf Ou peut é - tre la

piu lento

p cour tan tôt m'applai - di - ra

pp On doit me croire heu -

Cors *pp* *suivez*

bassans

mesure

reux et pourtant je sou pi re

mesure

p

cres.

rit.

A l'heure du suc cès Lu ci le man que - ra

pp

rall.

lento

sp.

rit.

sfz.

rall. p.

rit.

p

dim.

rall.

pp

And^{te} semplice.

Sur les bords de la Meu - se

pp

il est un vieux un vieux ma noir

sacc molto delicato

Où vers la ci le, lu cite heu - se

p
pp

s'envo - le s'envo - le mon espoir

poco rall
a tempo

suivez
cres

mf Si la Glo - re m'ar ri - ve

f
p
dolce

et sou rit à mon cœur Ah! ma tendres se crain

42 *simplice* *p*

ti ve lui de vra lui de vra le bon heur lui de

pp *p* *cres*

vra lui de vra le bon heur

dim. *pp* *pp* *a tempo* *pp* *survez* *pp* *rit.*

ma tendres se crain

cres. *cres*

f *dim* *pp* *rall.* *à tempo*

ti - ve lut de vra le bon heur

Più mosso et agitato

mf A Lu cile a do ré e

mf *tremolo*

con passione

sans re-tard je di - rais Que mon âme é ni

sfi

vré. - e l'a - do - re pour ja mais

dim *accentuare*

animato

Jes père en sa ten dres se pour trou ver le bon

animato

heur oh, ma bel le Mai tres se *pp* garde moi bien ton

poco rall

rall

cœur garde moi bien ton cœur Ah *dim*

Cors

pp delicato rall

survex

rall *survex*

Tempo!

Sur les bords de la Meu se il est un vieux un vieux ma -

Tempo! pp

pp

molto espr.

noir

Où vers Lu ci - le Lu

çile heure - se

s'en vo - le s'en vo - le mon es -

à tempo

poir

si la Gloi - re m'ar - ri - ve

et sourit à mon cœur

ma tendres - se ma ten -

noir Où vers Lu ci - le Lu

çile heure - se s'en vo - le s'en vo - le mon es -

à tempo

poir si la Gloi - re m'ar - ri - ve

et sourit à mon cœur ma tendres - se ma ten -

First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are "des se crants ve lui de vra lui devra le bon heur lui de". The piano part includes dynamic markings such as *p* and *cres*.

Second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics "vra le bonheur lui de vra le bon". The piano accompaniment features a *tr* (trill) marking and a *pp* dynamic marking.

Third system of the musical score. The vocal line has lyrics "heur lui de vra lui devra le bonheur". The piano part includes *cres* and *f* markings, and a *ritardando* instruction.

Fourth system of the musical score. The vocal line concludes with lyrics "lui devra le bon heur". The piano part includes *rall*, *ff*, and *a tempo* markings, as well as a *trem* (trill) marking.

DUETTO

Rép: Nicolas Et je finirais bien par découvrir.....

All° vivace

Récit lento avec étonnement

Sous ces ri - ches a - tours est ce toi Ma - de -

lai - ne toi qui por - tais ja - dis hum - ble ju - pon de

avec simplicité

lai ne pour mon cœur a mou -

And° mesuré

poco lento

à tempo

dolce

récit

reux ah! quels soup çons hé - las ne te tourmen te pas mon pauvre Ni - co -

Mad: simplement

las comme au tre fois je t'ai me d'amour ex tie me comme

au tre fois je t'ai me d'amour d'a-mour ex

plus rall *plus léger mesure*

largi *pp* *sur la voix* *rall* *mesure plus léger*

tre me t'iel pour moi ton a mour est donc res te je

avec abandon *And^{te}* *avec All^o* *Nic.* *a tempo* *doux et soutend*

sur la voix *pp* *a tempo*

me me ou sans dou te ton jours tou jours tou jours je

Mad^{ra}vement *pp* *rall*

lento *pp* *rall*

t'ai me ah, sou dain ah, sou dain quel bon heur

a tempo *Nic.* *animez* *f*

sur la voix *a tempo* *anim*

Mad très

dim.

vient é - ni - vrer é - ni - vrer mon cœur

seulement > *animez*

te tour-nen - te pas mon pau-vre Ni - co - las comme

pp *animez*

cresc *dim rall* *a tempo Nic.*

au - tre - fois je t'ai - me d'a-mour d'a - mour ex - trê - me *a tempo* ah, sou -

cresc *suivez pp*

> *avec âme* *cresc.*

dain quel bon-heur vient é - ni - vrer mon cœur ah sou -

cresc

f *dim* *rall* *lento*

dain quel bon-heur vient e - ni - vrer e - nivrer mon cœur je te

mf *dim* *rall* *suivez pp* *ppp* *ppp* *lento avec la voix*

Mad Lu

pp *tempo*
 croi - s l'és pé ran - ce dis - si - pe sa souf - frai - ce pour veoir d'heureux

Mic.
 croi - s l'és pé ran - ce dis - si - pe ma souf - frai - ce pour veoir d'heureux

tempo *pp*

mf *rall* *pp*
 jours sou - ri - ons aux a - mours aux amours pour re -

mf *rall* *a tempo* *mf*
 jours sou - ri - ons aux a - mours aux amours pour re -

mf *rall* *pp* *a tempo* *p*

f *p*
 voir d'heureux jours sou - ri - ons aux a - mours aux a -

f *p*
 voir d'heureux jours sou - ri - ons aux a - mours aux a -

mf *pp*

poco animato

mours que nul cha-grin n'oppres - se ton âme au près de

poco animato

mours Ma - de - lai - ne *cresc* Ma - de -

cresc

moi ou - bli-ons la tris - tes - se Ma - de - lai - ne est à

f

lai - ne dis - si - pe ma souf - fran

élargi *rall* *pp*

a tempo léger et délicat.

toi — *a tempo* ne te tour - men - te pas mon pau - vre

p

ce — au - cun cha-grin n'o pres - se mon â - me au près de

cresc

a tempo pp

animés lance ppp

Vou - lu - las ou - bli - ons la tris - tes
 toi ou bli - ons la tris - tes se Ma de - lai - ne est à

animés lance animés lance f dim

cresc e animato dim suvez

se ou — bli - ons la tris - tes - se Ma - de lai — ne

avec élan fz cresc

moi à moi ou — bli - ons la tris - tes - se Ma - de -

avec élan fz cresc

p suvez cresc

est à toi su - pré - me i - vres - se je te re - vois oui

pui vivo f

lai - ne est à moi su - pré - me i - vres - se je la re - vois et

pui vivo f

pui vivo f

*Largo
bien mesuré*

ma ten-dres - se est toute à toi ———— oui ma ten -
 sa ten-dres - se est toute à moi ———— oui sa ten -

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The tempo is marked 'Largo bien mesuré'. The lyrics are: 'ma ten-dres - se est toute à toi ———— oui ma ten -' on the first line, and 'sa ten-dres - se est toute à moi ———— oui sa ten -' on the second line.

Largo avec le chant

dres - - - - se ma - - - - tendres - se est toute à
 dres - - - - se sa - - - - tendres - se est toute à

The second system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The tempo is marked 'Largo avec le chant'. The lyrics are: 'dres - - - - se ma - - - - tendres - se est toute à' on the first line, and 'dres - - - - se sa - - - - tendres - se est toute à' on the second line.

suave

toi. *tempo 1^o
vivo*
 moi.

The third system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The tempo is marked 'tempo 1^o vivo'. The lyrics are: 'toi.' on the first line and 'moi.' on the second line.

N° 5

GRAND AIR DE MADELAINE

Repl: Nicolas Rien qu'en voyant tes beaux yeux, le public sera charmé!

Al^{ro} giocoso

PIANO

The piano score consists of three systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes dynamic markings *mf* and *leggiere*. The second system features a *f* dynamic marking. The third system includes *dim* and *p* markings. The music is characterized by intricate sixteenth-note patterns and triplet figures.

This section includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is marked *Mad: recit très large* and begins with the lyrics "Ce". The piano accompaniment starts with *pp* and includes a *dim* marking. The tempo is significantly slower than the preceding section.

soir je dois chan - ter devant le roi

mod.^o mesure

Largo mod.^o mesure

mf f

de - vant le roi lui mê - me

rall *lento* *a tempo*

All.^o maest^o tr

pp *suivex* *tento* *All.^o maestoso*

animex

tempo 1.^o récit très large

mf *Ce*

dim

soir je dois chan - ter je dois

a tempo

très large suivex *mf* *pp*

poco

animato *riten. larghe* *bien mesurée* *rit.*

je dois chanter, de vant le roi devant le roi lui

suivez la voix *pp* *rall.*

piu lento *a tempo moderato* *animés*

me - me

piu lento *a tempo moderato* *cresc.* *animés*

se *rall. dim.* *rall.*

poco lento indeciso *mesure poco agitato*

j'prouve en y songeant u ne frayeur ex-trê — me j'é-

poco lento *mf* *mesure poco agitato* *tremolo*

crece *animato* *entrecoupé*

prou — ve en y son — geant en y son — geant — — — une fray

crece *animato*

poco dim *fz*

eur — u — ne frayeur ex — tré — me J'é —

poco dim *fz*

dim

prou — ve en y — son — geant u — ne fray — eur — — — ex — — —

dim

rall

— tré — me

p *dim* *rall* *pp* *piu lento* *p* *dolce*

Majeur

doux avec sentiment

Andante cantabile

p Mais

sempre pp dolce

First system of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Andante cantabile'. The key signature is one sharp (F#). The first measure of the vocal line has a fermata. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line.

rall avec beaucoup d'âme

mon a mour me sou tiendra, à toi a toi mon aine sou tiendra

a tempo

pp

rall

suivra

p

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'mon a mour me sou tiendra, à toi a toi mon aine sou tiendra'. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern. There are dynamic markings 'pp' and 'p' and performance instructions 'rall' and 'a tempo'.

Third system of the musical score, showing the piano accompaniment for the vocal line above. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern.

bien mesuré

décidé

legato

crase

Mais mon a — mour mon mou a —

pp

bien mesuré

Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics 'Mais mon a — mour mon mou a —'. The piano accompaniment continues. There are dynamic markings 'pp' and performance instructions 'bien mesuré', 'décidé', 'legato', and 'crase'.

mour me soutien — dra, à toi

Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics 'mour me soutien — dra, à toi'. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern.

délicato *poco rall* *a tempo* *marcato*

mon â - me son - ge - ra à.

pp *molto delicato* *suivez* *a tempo*

f *tr* *mon* *élargi* *à* *rall* *toi mon* *à* *me* *son - ge -*

sp *élargi* *rall* *mf* *suivez*

a tempo

f *ra*

f a tempo *avec entrain* *ff*

pu mod^o *bien acc^o* *poco rall*

L'a mour ce puissant mai tre

pu mod^o *mf* *suivez bien* *ff* *a tempo*

a tempo lev^o *très léger*

sau ra sau ra qui der ma voix et vou dra re con-

p *pp* *3* *p* *ff*

nai tre qui recon nait ses lois

3 *b^b* *b^b* *b^b* *1*

pu lento *espress^o* *poco rall*

la voix de l'es pé ran ce vient a ni mer mon

pu lento *pp* *entrez la voix* *poco rall*

tr *a tempo* *très léger*

coeur ah *sf* et me promet d'a — van — ce un suc —

pp *a tempo*

rall *dim* *a tempo* *décidé.*

eés un succès un succès enchanteur oui me pro-met d'a —

pp *rall* *a tempo* *tr* *pp*

pp *pp* *piu rall*

van — ce un suc — cès en — chan — teur enchanteur

pp *suivex*

a tempo

oui me pro-met d'a — van —

a tempo *pp*

ce un succès enchan teur

un succès enchan teur en - chanteur

elargi *a tempo*

toujours décidé
mf l'a - mour ce puissant

mai - tre sa - ura gui -

élargi *f* *a tempo*

der saura guder ma voix ———— *mf* et vou-

élargi *a tempo* *pp*

cresc

dra ———— recon — nai ———— tre et vou — dra *cresc* recon —

cello *cresc*

f *large*

nai ———— tre et vou — dra ———— re — con — nai ———— tre qui re — con —

mf *suiver*

poco rall *très léger et délicatement*

nait qui re — connaît ses lois ———— *pp*

p *rall* *pp* *suiver*

sempre poco rda

pp *a tempo*

ses lois qui re - con -

pp *suvez* *a tempo*

a tempo maestoso

à volonté $\frac{6}{8}$

largi

naît ses lois

ff *suvez* *a tempo maestoso*

tr

tr

CHOEUR

*Soprani.
Tenori.
Bassi.*

Rép. Voici justement M^r Grétry et tous les artistes qui descendent au foyer

Allegro.

First system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 2/4. The music features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. Dynamics include *p* and *>*. There are several triplet markings over groups of notes.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic pattern from the first system.

Vocal entries for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are "Voi-ci l'in-stant". Dynamics include *Alti p*, *p*, and *pp*. The Soprano part starts with a fermata.

Piano accompaniment for the vocal entries, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line. Dynamics include *pp*.

Vocal lines for the chorus. The lyrics are "oui l'heure ap-pro-che où le ri-deau va se le-ver". Dynamics include *p*.

Piano accompaniment for the chorus, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line. Dynamics include *p* and *pp*.

p Voi ci l'in -

Voi ci l'in

Voi - ci l'in -

delicato

pp

stant oui l'heure ap - pro - che où le ri - deau

stant oui l'heure ap pro che où le ri - deau

stant oui l'heure ap pro - che où le ri - deau

va se le ver *p* du ré - çis - seur

va se le - ver *p* du ré - çis - seur

va se le - ver *p* du ré - çis - seur

p

cresc

pour n'avoir nul re pro che

tous

cresc

pour n'avoir nul re-pro che

tous

cresc

pour n'avoir nul re-pro - che

tous

cresc

prêts i - ci

mf

son œil doit nous gui-

prêts i - ci

mf

son œil doit nous gui-

prêts i - ci

mf

son œil doit nous gui-

der voi - ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

der voi - ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

der voi - ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

mf

cresc

le ri deau va se le ver
 le ri - deau va se le ver du
 le ri deau va se le ver du ré - gis -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines (Soprano and Alto) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a prominent triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. Dynamics include *8^a*, *f*, and *3*.

ten
 ré - gis - seur pour n'a - voir nul re -
bas
 seur pour n'a - voir nul re - pro

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with the triplet motif. Dynamics include *f* and *3*.

*Sop.
 All.^o*
 du ré - gis - seur pour n'a -
 pro - che du ré - gis - seur
 che du ré - gis - seur

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with the triplet motif. Dynamics include *f* and *3*.

voir nul re - pro - che tous prêts i - ci
 pour n'a - voir nul re - pro - che tous prêts i -
 pour n'a - voir nul re - pro - che tous prêts i -

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "voir nul re - pro - che tous prêts i - ci" on the first staff, "pour n'a - voir nul re - pro - che tous prêts i -" on the second staff, and "pour n'a - voir nul re - pro - che tous prêts i -" on the third staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

son oeil doit nous trou -
 ci son oeil doit nous trou -

ff

The second system of the musical score continues with three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "son oeil doit nous trou -" on the first staff, "ci son oeil doit nous trou -" on the second staff, and "ci son oeil doit nous trou -" on the third staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present above the piano part.

Piu animato
 ver voi ci l'in - stant oui l'heure ap pro - che où
 ver voi ci l'in - stant oui l'heure ap pro - che où
 ver voi ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

The third system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "ver voi ci l'in - stant oui l'heure ap pro - che où" on the first staff, "ver voi ci l'in - stant oui l'heure ap pro - che où" on the second staff, and "ver voi ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où" on the third staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present above the piano part. The tempo marking *Piu animato* is written above the piano part.

le ri deau va se le ver *p* du ré - gis -

le ri deau va se le ver *p* du ré - gis -

le ri, deau va se le ver *p* du ré - gis -

The first system consists of three vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "le ri deau va se le ver p du ré - gis -". The piano accompaniment includes triplets and slurs.

seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son

seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son

seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son". The piano accompaniment features prominent triplet patterns in the right hand.

tu presto

œil doit nous trou ver voi ci l'instant ou il heure ap *ff* pro

œil doit nous trou ver voi ci l'instant ou il heure ap *ff* pro

œil doit nous trou ver voi ci l'instant ou il heure ap *ff* pro

The third system is marked "tu presto" and features a more intense piano accompaniment. The lyrics are: "œil doit nous trou ver voi ci l'instant ou il heure ap ff pro". The piano accompaniment includes triplets and a final flourish in the right hand.

ché où le ri - deau où le ri -
ché où le ri - deau où le ri -
ché où le ri - deau où le ri -

ff 3

ff deau va se le - ver
ff deau va se le - ver
ff deau va se le - ver

ff *f*

f Voi - ci l'in - stant
f Voi - ci l'in - stant
f Voi - ci l'in - stant

f *f* *f*

Voi - ci voi - ci l'in - stant

Voi - ci voi - ci l'in - stant

Voi - ci voi - ci l'in - stant

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *ff*, *ff*, and *ff*. There are accents and hairpins in the vocal lines. A fermata is present over the final note of the first vocal line. A '2' is written at the end of the system.

Voi - ci l'instant voi - ci l'in - stant voi - ci l'in -

Voi - ci l'instant voi - ci l'in - stant voi - ci l'in -

Voi - ci l'instant voi - ci l'in - stant voi - ci l'in -

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *ff*, and *ff*. There are accents and hairpins in the vocal lines. A fermata is present over the final note of the first vocal line. A '2' is written at the end of the system.

stant

stant

stant

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *ff*, and *ff*. There are accents and hairpins in the vocal lines. A fermata is present over the final note of the first vocal line. A '2' is written at the end of the system.

N° 7

SCÈNE AVEC CHOËURS

Répl: Grétry "soyez certain, que je saurai m'en souvenir"

All^o Mod^o

Jér: *d'une voix supplante.*

d'Hon neur d'ho

neur vous le pou vez dites un mot mon maître

Gret: *avec bonté*

comblez mes vœux

par - lez

on vous e - cou - te -

ra

Jér:

P As su reux mon bon heur en me faisant ad-

met tre Com me chan teur à l'o - pé

cres

Sop: *en riant* *dim*

alt. ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, com me chan teur à l'o pé ra

tén.

Jér: *Mas* ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, com me chan teur à l'o pé - ra

ra

Jérôme

bien décide

mf sans dou - te

Grétry *avec étonnement*

mf Quoi, sous vou - lez ?

mf Ah, la demande est

mf Ah, la demande est

mf Ah, la demande est

mf

pp *mf*

très léger

bon - ne nous en ri - rons longtems ah, ah, ah, nous en ri -

très léger nous en ri -

bon - ne nous en ri - rons long - tems ah, ah, ah, ah, nous en ri -

nous en ri

p *deliato*

rons ah ah, nous en ri rons long temps

rons nous en ri rons long temps

rons ah, ah, nous en ri rons long temps

rons nous en ri rons long temps

légèr

Jér: *d'un ton fâché*

Même Mouvement

A-vez vous en-ten-du com-me ma voix re-

mf

p *très lié*

son ne c'est vraiment un canon, un canon, un canon,

f *rall* *lent* *a tempo*

très léger *rall* *suave* *p* *a tempo*

pour la va-leur du son ju gez en s'il vous

avec exagération

plâit ton ton ton

dim sans rallentir

ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton,

il n'en peut plus et pousse un gros soupir

ton ton + + + + + + + + + + ton

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line is written in a single staff with lyrics underneath. Performance instructions such as *avec exagération*, *dim*, and *sans rallentir* are placed above or below the notes. The lyrics are: "pour la va-leur du son ju gez en s'il vous", "plâit ton ton ton", "ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton,", and "ton ton + + + + + + + + + + ton". The score uses various musical notations including notes, rests, slurs, and dynamic markings.

très lent

G

ah ah ah vraiment il est bon

garment

mf Ah, vraiment, il est bon ah, vraiment il est

garment

mf Ah, vraiment il est bon ah, vraiment il est

garment

mf Ah, vraiment il est bon ah, vraiment il est

garment

mf Ah, vraiment il est bon ah, vraiment il est

p

très lié

mf

Grétry *p*

bon ah, vraiment il est bon, il est bon, il est bon, Quel plaisant per-son-

f *dim*

bon ah vraiment il est bon il est bon il est bon

f *dim*

f *pp*

na - ge ! il est curieux en vé ri - té

dim.

délicatement

pp

Jérôme *très affecté* Par mon chant large et pur je suis par

sèchement

p *sfz* *p*

tout ci-té dans vingt lieux à la ron - de

avec emphase

sfz *p*

ah ! ce se rait dommage de pri ver l'o - péra

mf *décidé* *f*

p *sfz* *p* *f*

sp d'un aus si beau ta lent *sp* de priver l'o pé ra

f d'un aus si beau *f* d'un aus si beau

très saccadé

d'un aus si beau ta lent d'un aus - si

cres *cresc*

précipitez beau d'un aus si beau ta lent d'un aus si beau ta -

f *sèchement* *tr*

rall avec exagération lent d'un aus si beau ta lent

rall *pp* *pp* *suivez bien la voix* *plus lent* *P*

lent avec gr. effort

a tempo

J: [Musical staff]

G: *sans détacher*
p il est ma foi fort a - mu - sant il est ma foi fort

Sop: *Sap:*
 il est ma foi fort a mu -

Alti: [Musical staff]

Tén: *a tempo*
p il est ma foi fort a mu sant il est ma

Bas: [Musical staff]

[Piano accompaniment]
a tempo
p
con 8^a
p

J: [Musical staff]

G: a - mu - sant il est ma foi fort a mu

Sop: sant il est ma foi fort a mu

Alti: [Musical staff]

Tén: *p* il est ma foi fort a mu sant il est ma

Bas: *p* foi ma foi fort a - mu

[Piano accompaniment]
8^a il est ma foi fort a - mu - sant il est ma

Grave

sant il est ma foi fort a mu sant
 sant il est ma foi ma foi fort a mu sant
 foi il est ma foi fort a mu sant
 sant il est ma foi fort a mu sant

foi il est ma foi fort a mu sant

pp con espressione *poco rall*

Piu Moderato

Jérôme *avec sensibilité*

a tempo *pp* *sp* Faut il ex - pri -

Jérôme

très affecté en grimaçant

mer la ten dres se *m imltant*

pp *délicato* *sf*

de mes plus doux moy ens de - ploy - ant la sou

pp *sf*

détaché entre coupé
ple - è - è - è - sse *lié*

sfz *p* *staccato*

mf vous en - ten - dez sou - dait vous en ten-dez sou *piquez la note*

fp *p*

Jerome

en caressant le son

pp

dan zon zon zon zon,zon,zon, zon.

fp *pp* *ben legato* *pp*

vivement

sec

animato

zon mais sur -

fz *animato* *p*

mf

fz

sèchement

tout je brille à la Mes

mf *p*

cresc

fz en s'échauffant

se mais sur - tout je

cresc

Jérôme

brille à la Mes se à la

animez *en se gonflant*
Mes se quand j'en-ton ne

f animez

quand j'en-ton ne Lar

f *ff* *ff*

con 8^{va} Bassa

go quand j'en-ton ne quand j'en-ton-ne lar go quand j'en-

Jerome

ton ne lar go quand j'en ton ne lar -

ff presses

go quand j'en ton ne lar go

rall

lar go - 0 0 0 0 0 0 - 0

gravement en grimaçant dim: rall

rall dim rall

lento

ridiculement et d'un ton criard. All' vivo

lento gravement

lento Ky rie e e e e *impatiente*

f

Plainchant *Coeur de fonds* *lento* *Piano* *ff* As - sez de grace as -

All' vivo

Flu Mod^o Jer : *à un air satisfait*

voix est u ne mer veil le à coup

pp *delicatement* *très léger*

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in bass clef with a common time signature. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The piano part begins with a *pp* dynamic and includes markings for *delicatement* and *très léger*. The vocal line has lyrics: "voix est u ne mer veil le à coup".

sùr à coup sùr sans pa reil le fai te pour charmer vo tre o -

au chœur *p*

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with lyrics: "sùr à coup sùr sans pa reil le fai te pour charmer vo tre o -". A marking *au chœur* is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking.

reil le si vous é tes bon con nais seur

rall avec malice *a tempo* *rall* *a tempo*

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line has lyrics: "reil le si vous é tes bon con nais seur". Performance markings include *rall avec malice*, *a tempo*, and *rall*. The piano accompaniment features a *pp* dynamic and a *rall* marking.

fai te pour char mer vo tre o reil le si vous é tes bon con nais -

p *avec emphase* *rall* *pp* *rall*

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line has lyrics: "fai te pour char mer vo tre o reil le si vous é tes bon con nais -". Performance markings include *p*, *avec emphase*, *rall*, *pp*, and *rall*.

a tempo *f* *mf*

seur car ma voix est u ne mer

a tempo avec moquerie *p*

Oui sa voix est u ne mer veil le

a tempo *avec moquerie* *p*

Oui sa voix est u ne mer

a tempo *avec moquerie* *p*

Oui sa voix est u ne mer veil le

a tempo *avec moquerie* *p*

Oui sa voix est u ne mer

f *a tempo* *p*

cres *Piu animato*

veil - le à coup sûr sans pa reil - le

avec moquerie *f* *p*

à coup sûr sans pa reil - le bien fai - te pour charmer l'o -

veil - le à coup sûr sans pa reil - le bien fai - te pour charmer l'o -

à coup sûr sans pa reil - le

veil - le à coup sûr sans pa reil - le

cres *Piu animato* *f* *p*

mf

Où sa voix est si ne mer
 reil le d'un vé ri ta ble con nais seur
 bien fai te pour char mer l'o reil le d'un vé ri ta ble con nais -

avec moquerie

p *f* *p*

tempo!

veil le Oui à coup sûr sans pa -
 bien fai te pour char mer l'o reil le d'un vé ri -
 seur *Tempo!* bien fai te pour char mer l'o reil le d'un vé ri -

Tempo!

mf fai te pour charmer vo tre o reil le

reil le

ta - ble con - nais - seur

- ta - ble con - nais - seur

bien fai te pour charmer l'o -

p

Piu animato

f p

dim

si - vous é - tes bon con - nais -

bien fai te pour charmer l'o reil - le

reil - le

d'un vé ri - ta - ble con nais

d'un vé - ri - ta - ble con nais seur

f p

f p

f p

seul l'on con nais seul

tempo 1

bien fai te pour charmer l'o

seul bien fai te pour charmer l'o reil le d'un vé ri

tempo 1

tempo 1

bien fai te pour char mer l'o reil le d'un vé ri

reil le d'un vé ri ta ble con nais seur

sempre animato

ta ble con nais seur d'un vé ri ta ble con nais seur bien fai te

ta ble con nais seur d'un vé ri ta ble con nais seur bien fai te

sempre animato

bien fai te pour charmer l'o reil le

pour char mer l'o reil le d'un vé - ri - ta ble con nais seur bien faite pour char

pour char-mer l'o - reille d'un vé - ri - ta - ble con - nais - seur bien faite pour char

8^a *loco*

ff *elargi*

d'un vé - ri - ta - ble con nais - seur d'un ve ri

mer l'o reil - le d'un vé - ri - ta - ble con - nais - seur

mer l'o reil - le d'un vé - ri - ta - ble con nais seur

- mer l'o reil - le d'un vé - ri - ta - ble con nais - seur

8^a *elargi*

Grétry *Piu Mod^a* *elargi* *lento* *un peu animé*

la ble con nais seur
 d'un ve ri ta ble con nais seur
 d'un ve ri ta ble con nais seur
 d'un ve ri ta ble con nais seur

8a *8^a*

Piu Mod^b *elargi* *lento* *un peu animé*

8^a

Poco Andante

pp

même Mou^t

All^o mod^o stretta

poco rall

p

Jérôme *avec animation*

mf je le sens sur mon â me l'o pé ra me ré cla - me

pour ma puis sance et mon ta - lent je le sens

il le sent sur son

il le sent

il le sent

8^{va}

sur-mon à me l'o-pé-ra me re cla - me pour ma puis -

à - me l'o-pé-ra le ré - cla - me pour sa puis - sance et

sur son â - me l'o-pé-ra le ré - cla - me il le sent sur son â - me

sur son â - me l'o pé - ra le re cla - me il le sent sur son â - me

The musical score consists of a vocal line (Soprano/Alto) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics in French. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *f* and *8^{va}*. The lyrics are: "pour ma puis sance et mon ta - lent je le sens", "il le sent sur son", "il le sent", "il le sent", "sur-mon à me l'o-pé-ra me re cla - me pour ma puis -", "à - me l'o-pé-ra le ré - cla - me pour sa puis - sance et", "sur son â - me l'o-pé-ra le ré - cla - me il le sent sur son â - me", and "sur son â - me l'o pé - ra le re cla - me il le sent sur son â - me".

sance et pion ta lent Je le sens sur mon
 son ta lent *tres leger* il le sent
 l'o pé-ra le ré clame il est vrai ment très a - mu-sant il est vrai-ment très a - mu-
 l'o pé-ra le ré clame il est vrai ment très a mu sant il est vrai ment très a - mu-

f sempre piu animato et leggiero

a me l'o pé-ra me re cla - me
 sur son à me l'o pé-ra le ré cla - me
 sant il est vrai ment très a mu sant il est vrai ment très a mu sant il est vrai-
 sant il est vrai ment tres a mu sant il est vraiment tres a mu-sant il est vrai-

8^a

léger

Jérôme

Grétry l'o-pe-ra

me réclame pour ma puis san ce et mon ta

le sa

ment très a-mu-sant très a-mu-

il est vraiment très a-musant

ment très a-musant très a-mu

il est vraiment très a-musant

lent l'o-pe-ra me réclame pour ma puis-

le sa

sant il est vraiment très a-mu-sant très

il est vraiment très a-musant

sant il est vraiment très a-mu-sant très

il est vraiment très a-musant

sempre animato al fine

sance et mon ta lent

a mu sant il est vraiment très a mu sant il est vraiment très a mu

il est vrai ment très a mu

a mu sant

f sempre animato al fine *cres*

pour ma puis sance et

sant il est vraiment très a mu sant il

est vrai ment très

sant il est vrai ment très a mu

sant il est vrai ment très a mu sant il

sempre animato al fine

J
mon ta lent et mon ta lent

G
son ta - lent et son ta - lent

est vrai - ment vrai ment très a - mu sant il est vraiment très a - mu
a - mu - sant très a - mu - sant *f* il est vrai -
sant vrai - ment très a - mu *f*
est *f*

sempre animato al fine

pour ma puis -

pour sa puis -

crusc sant il est vrai-ment très a - mu - sant il est vrai ment très a - mu -
ment très a - mu - sant *f* il est vrai -
il est vrai - ment très
il est vraiment très a - mu -

crusc

f sance et mon ta - lent et mon ta -
f sance et son ta - lent et son ta -
f sant il est vrai - ment vrai ment très a - mu -
f ment très a mu - sant très a - mu -
ff a mu - sant vrai ment très + - -
ff sant il est vrai + - - + - -

f lent pour ma puis sance et mon ta - lent pour
f lent pour sa puis sance et son ta - lent pour
f sant il est vrai ment très a - musant il
f sant il + + + + +
f sant il est vrai - ment très a - mu sant il
f + + + + +

sance et mon
 sance et son
 ment très a
 ment très mu
 ment très mu

ta
 ta
 mu
 mu
 mu

lent
 lent
 sant
 sant
 sant

N° 8

AIR DE ZEMIRE ET AZOR DE GRETRY (*textuel*)

Rép: Régisseur. Voyons Mesdames et Messieurs, à vos rôles.

Andante *tempo giusto*

Zémire

p A - zor!

cresc

p *pp* *Cor*

A - zor!

a tempo

p *pp* *p* *p* *En -*

vain — ma voix t'ap - pel - le, en vain — ma voix t'ap - pel - le, A -

cor *pp*

zor en vain ma voix t'ap - pel - le, en vain ma voix t'ap -

pp

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system shows the vocal line for Zémire with the lyrics 'A - zor!' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'A - zor!' and 'En -'. The third system contains the lyrics 'vain — ma voix t'ap - pel - le, en vain — ma voix t'ap - pel - le, A -'. The fourth system continues with 'zor en vain ma voix t'ap - pel - le, en vain ma voix t'ap -'. The piano accompaniment features various textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. Dynamics such as *p*, *pp*, and *cresc* are indicated throughout. The tempo is marked 'Andante tempo giusto' and 'a tempo'.

Zemire

pel le, l'é cho des bois ré pond seul à ma

voix re vois, Zé - mi - re elle est fi -

dé - le El - le con - sent el - le con - sent à vi vre

solo
pp
fl^e et cor
pp

sous tes lois el le con - sent à vi - vre sous tes

p
poco f

lois el - le consent à vi - vre sous tes

p
pp

lois A - zor !

f *Cor* *pp*

A - zor ! *Cor* *a tempo* revois Zé

pp *p*

mi re — el-le est fi - dè - le *Solo* El - le con - sent à

pp *flûte et cor*

vi - vre sous tes lois — à vi - vre sous tes lois A

- zor A - zor en - vain ma voix t'ap - pel - le

p *1^{er} Cor* *(écho)*

Zémire

2 Cor - *écho*

l'écho des bois ré

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics 'l'écho des bois ré'. The piano accompaniment includes parts for 2 Cor (Cornets) and 1 Cor (Trumpets). The woodwinds play a melodic line that echoes the vocal melody.

pond seul à ma voix

(flûtes)

p *pp*

Detailed description: The vocal line continues with 'pond seul à ma voix'. The piano accompaniment features a prominent flute part, indicated by '(flûtes)'. Dynamics range from piano (*p*) to pianissimo (*pp*).

re vois — Ze mi re Elle est fi -

fp

Detailed description: The vocal line continues with 're vois — Ze mi re Elle est fi -'. The piano accompaniment features a strong rhythmic pattern in the right hand, marked with *fp* (fortissimo).

dè le el le con sent à vi vre sous les

pp

Detailed description: The vocal line continues with 'dè le el le con sent à vi vre sous les'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand, marked with *pp* (pianissimo).

lois Elle est fi de le

pp Cor (écho) Elle est fi -

Detailed description: The vocal line continues with 'lois Elle est fi de le'. The piano accompaniment features a cor (horn) part, indicated by 'Cor (écho)', which echoes the vocal melody. Dynamics range from *pp* to *pp*.

- de - le elle est fi de le hé -

pp
(echo)

las plus que moi mé-me je sens que je - t'ai - mais et

pp

dans ce mo-ment mè - me et dans ce mo-ment mè-me plus que ja -

p

mais A zor - A zor - je t'ai - me A

pp Cor
ff

- zor je t'ai

6

Zemire

me

Soprano: f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha eun cha eun as su rément i -

Alti: f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha eun cha eun as - su rément i -

Ténori: f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha eun cha eun as su - rément i -

Bassi: f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha eun cha eun as su rément i

même Mouv^t

f

Strette dans le style

ei se ra con tent cha eun se ra content d'un aussi beau talent cha eun se ra content

ei se ra con tent *p* ah bravo c'est charmant cha eun i -

ei se ra con tent *p* ah bravo c'est charmant cha eun i -

ei se ra con tent *p* ah bravo c'est charmant cha eun i -

p

p

d'un aus-si beau ta-lent ah bravo c'est charmant cha cun as su-ré-ment i -
 ci se - - ra con - tent ah bravo c'est charmant cha cun as su ré ment i
 ci se - ra con tent ah bravo c'est charmant cha cun as su-ré-ment i -
 ci se - ra con - tent ah bravo c'est charmant cha cun as su ré ment i

ci se-ra con-tent d'un aus-si beau ta-lent _____
 ci se-ra con-tent d'un aus-si beau ta-lent _____
 ci se-ra con-tent d'un aus-si beau ta-lent _____
 ci se-ra con-tent d'un aus-si beau ta-lent _____

N° 9

GRAND AIR DE GRETRY

Rép Grétry " Merri! merci!

III^o *Cl^{cc}*

Timbales

p

p rall

poco largo

Grétry *Récit: lento*

p Le suc cès tant ré

f poco largo dim

rall pp

Récit: lento

And^{te} mesuré *récit* *lento* *All^o Mod^{to}*

vé semble en fin me sou ri - re ;

fp

récit *lento*

f All^o Mod^{to}

récit *lento* *d'une voix inspirée*

N'est ce pas une er - reur de mes

Tempo l' Récit *p*

p

Grétry

mf *recit*

sens ex-al - tés . non, tout semble me di re que les pé nibles

Mod^{to} *mf* *recit* *fp* *suvez*

Mod^{to} *ranimez un peu*

jours pour moi sont tous comptés ; oui, tout m'appel - le à l'es pé -

Mod^{to} *ranimez un peu*

And^{te} mesure *rall* *And^{te} mesuré* *dim*

ran - ce qui pé - nè - tre en mon cœur — pourtant j'hé -

And^{te} mesure *pp* *rall* *p* *And^{te} mesuré*

poco rall *ému* *p* *rall*

site et je ba - lan - ce, quand je touche au bon -

poco rall *pp* *PPP* *suvez*

heür

fff

Harpe *Cadenza ad lib*

ppp

8^a

8^a

Allegro

Grétry

mesure

orch. *fp*

orch.

lie

dim

rall

sp

lie *p*

lento mesuré

pp

Invocation à la Gloire

Larghetto Cantabile

I - do - le de ma vi - e. o

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'I - do - le de ma vi - e. o'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *pp*.

gloi - re que j'en - vi - e

Fille au -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'gloi - re que j'en - vi - e'. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *p* and *pp*.

gus - te des cieux, ap - pa - rais à mes yeux!

The third system features the vocal line with the lyrics 'gus - te des cieux, ap - pa - rais à mes yeux!'. The piano accompaniment includes a prominent chordal texture in the right hand. Dynamics include *f*, *dim*, and *pp*.

c'est ta main qui cou - ron - ne d'un é-clat qui ray -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'c'est ta main qui cou - ron - ne d'un é-clat qui ray -'. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and sixteenth notes in the right hand. Dynamics include *pp*.

a tempo *dim*
 oh ne sur nos jours les plus beaux, sur nos

poco rall *a tempo*
 jours sur nos jours les plus beaux, tu soutiens le gè

fp *animes*
 - m - e dans la rou te in - fi ni e où bril - lent où

resc. *dim* *rall* *a tempo*
 bril lent es tra vaux où bril lent es tra vaux

espressivo

do - le de ma vi - e, o gloi - re que j'en vi - e

largo maestoso

Fil - leaugus - te des cieux ap - pa - rais à mes yeux, ap - pa - rais à mes

avec passion

poco animato

yeux! Fil leaugus - te des cieux ap - pa - rais à mes yeux -

ap - pa - rais ap - pa - rais, à mes

All° vivo

YEUX

All vivo ff

avec exaltation et ex'ase

récit

All° vivo

récit plus large

je la vois, oui! c'est el le; pour le suc-cès sa voix m'ap

récit agitato

All° vivo

récit plus large

All° vivo

récit large

All° vivo

pel le: pour le suc-cès sa voix m'ap - ff pel -

All° vivo

récit large

ff

All° vivo

rall

lento

le sa voix m'ap - pel - le sa

suivre

f lento

Moderato
maestoso *avec enthousiasme*

lut vier geé - ter - nel - le qui rends les cœurs plus

mf (harpe)

forts — c'est ta palme immor - tel - le qui sert de prix à nos ef-

forts — ob -

(cordes) *f* (orch) *p*

jet de mes trans - ports sa - lut vierge é - ter -

(harpe)

nel le ob - jet de mes trans-ports — c'est

dim

ta voix qui m'ap-pel-le, tu sou-tiens mes tra-

f *Q* *dim*

mf

vau-x c'est ta voix qui m'ap-pel-le tu

mf *p*

sou-tiens mes tra-vaux par toi mes jours sont

pp

beaux, par toi, par toi mes jours sont beaux

rall *cresc* *All^o animato* *atempo*

rall *pp atempo*

Salut — Vierge éter-nel

p *pp*

Musical score for a vocal and piano piece. The score is written in G major and 7/8 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French.

Lyrics:
 le. ob jet de mes transports c'est la
 palme immor - tel - le, qui sert de prix à nos ef -
 forts à nos ef forts sa
 lut. vierge é - ter - nel - le, qui rends les cœurs plus forts. c'est

Performance Instructions:
 - *le.* (first ending)
 - *pp* (pianissimo)
 - *très élargi* (very broad)
 - *a tempo*
 - *loco* (first ending)
 - *pp* (pianissimo)
 - *très élargi* (very broad)
 - *a tempo*
 - *mf* (mezzo-forte)
 - *élargi* (broad)
 - *élargi* (broad)
 - *cresc* (crescendo)
 - *rall* (rallentando)
 - *large* (large)
 - *avec enthousiasme* (with enthusiasm)
 - *f* (forte)
 - *suave* (sweet)
 - *cresc* (crescendo)
 - *rall* (rallentando)
 - *a tempo*
 - *ff* (fortissimo)
 - *chaudemment* (warmly)
 - *a tempo*
 - *loco* (second ending)

ta palme immor tel le, qui sert de prix à nos efforts -

p *rall* *a tempo*

pp *pp* *rall* *cres* *a tempo*

ob jet de mes traits

p *pp*

ports sa - lut vierge é - ter - nel - le, ob -

dim

jet de mes trans-ports. c'est ta voix qui m'ap -

p *pp* *poco rit* *a tempo* *mf*

pel le tu sou - tiens mes tra - vanx oui par

dim

Grétry *leggero*

toi mes jours sont

pp *suivez*

con passione

beaux tu sou-tiens mes tra-vaux par toi mes

legato *f* *dim*

p *f*

jours mes jours sont beaux tu sou-tiens mes tra-

p *f*

f *poco rall*

vaux par toi mes jours mes jours sont

suivez

All' *animato*

Grétry

p

>

beaux

sa lut

f p All' *animato*

pp

Vierge é ter nel

le ob jet de mes trans-

p

ports

c'est ta

voix qui m'ap - pel

cresc.

animato

elargi

le c'est ta voix qui m'ap pel - le c'est ta voix qui m'ap

cresc

animato

elargi

f
pel

le

qui

m'ap -

pel

le

tu sou -

sempre animato

— tiens mes tra — vaux par toi mes

ff *dim*

al fine *ff* *dim*

jours sont beaux tu sou-tiens mes tra — vaux par

ff *cres* *f*

cres

toi mes jours sont beaux par toi

par toi mes jours sont

vivo *Mesuré largo* *in chœur*

svæz *f*

largo mesuré

All° vivo

ff *beaux*

All° vivo *ff*

N° 10

CHOEUR SCÈNE, ENSEMBLE ET FINAL

Rép: Régisseur tiens, c'est le jeune soldat de tantôt

All^o vivo et agitato.

INTRODⁿ

ppp

3

p

cresc

Ped

3

tempo de l'Ouverture

ff

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one flat (B-flat). The music features a complex melodic line in the treble with slurs and accents, and a rhythmic accompaniment in the bass consisting of triplet eighth notes. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and rhythmic patterns as the first system, with triplet eighth notes in the bass and a more active treble line. A fermata is present at the end of the system.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The bass line continues with triplet eighth notes, while the treble line incorporates more complex rhythmic figures and slurs. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Fourth system of musical notation, featuring a change in the bass line's texture. The treble staff has a melodic line with slurs and accents, while the bass line has a more active, rhythmic accompaniment. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Fifth system of musical notation, continuing the complex interplay between the treble and bass staves. The bass line features prominent triplet eighth notes. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Sixth and final system of musical notation on the page. The treble staff includes the instruction *saccadé* (saccade) written below the notes. The system concludes with a fermata over the final note of the treble staff.

piu presto

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The right hand plays a series of chords with a 'p' dynamic marking. The left hand plays a rhythmic accompaniment. The system concludes with a 'ff' dynamic marking and a 'V' fingerings instruction.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures in the right hand and accompaniment in the left hand.

Third system of musical notation, featuring a 'ff' dynamic marking at the beginning and 'V' fingerings throughout.

Fourth system of musical notation, starting with a 'fff' dynamic marking and transitioning into a more complex melodic line in the right hand.

Fifth system of musical notation, featuring a 'f' dynamic marking and the instruction 'umballes' written below the staff.

Sixth system of musical notation, beginning with a 'dim' dynamic marking and the instruction 'long silence'. It concludes with a 'Mod^{to}' instruction, a 'pp' dynamic marking, and the instruction 'cors'.

Larghetto

lég^e saccadé

en tremblant
1^{re} Sop Quel scanda - le é - pou - van - ta - ble j'en frémis en - cor de peur

pp en tremblant
2^e Sop

pp en tremblant
1^{re} Tén Quel scanda - le é - pou - van - ta - ble j'en frémis en - cor de peur

pp en tremblant
2^e Tén

pp en tremblant
Bas Quel scan - da - le é - pou - van - ta - ble j'en frémis en - cor de peur

pp *Larghetto acc^t ad. lib.* *triangle* *pp*

pp C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble

pp

pp C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem ble

pp

pp C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble

f *pp*

de fray eur

de fray eur

Jérôme

de fray eur *so* Qu'as tu fait malheu

triangle pp loco pp f pp

froi - de mor - te peut ê tre

reux ! Qu'as tu fait malheureux !

mf pp delicato pp

poco rall.

Ma de lai ne en tends moi Ma de lai ne entends moi

f tr. ppp f

1⁵ Sop² >
 Quel scanda - le é pou vanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

2⁵ Sop¹ >
 Quel scanda le é - pou vanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

1⁵ Tén² >
 Quel scanda le é - pou vanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

2⁵ Tén¹ >
 Quel scanda le é - pou vanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

Bassi
 Quel scanda - le é - pou vanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

ff

Con 8^o ad lib.

ff >
 C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem ble de frayeur

ff >
 C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble de frayeur

ff >
 C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble de frayeur

ff >
 C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble de frayeur

8^a loco

ff

con 8^a ad lib.

Nicolas

animez un peu

Made lai ne ! d'un transport insen

se je ne fus point le maître, Ma de lai ne re viens à toi!

avec tendresse
Ma de lai ne re viens à toi!

re viens re viens à toi Made lai -

ne reviens à toi re viens re viens à toi

Madelaine *vaguement* *And^{te} mesuré récit* *lento mesure*

long silence *pp* Où suis - je ? *pp* Qui m'appel - le ? *lento mesure*

pppp long silence *Cors pp* *And^{te} mesuré*

Ille voit Nicolas *se reprenant vivement* *All^o vivo et agitato* *haletant*

f Nico - las, je comprends ah! fuis loin, de ces

All^o vivo, et agitato

lieux, si non, comme un su-jet re bel - le,

f on viendra te sai-sir sans pi-tié sous mes yeux *dim* *rall*

f *dim* *rall* *atempo agitato*

mf te sai - sir sans pi-tié sous mes yeux *molto rall* *V. cel^o*

sfa *molto rall* *pp* *p*

a tempo

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked *a tempo*.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It includes dynamic markings like *pp* and *rall*.

lento *tres len.* *Madelaine tres lent* *Largo* *Nicolas molto espressivo*

em *pp* Te quitter! *pp* il le faut! *long* Excuse la fo-

Vocal line for the first system with lyrics and performance instructions.

ppp *lento* *tres lent* *ppp* *tres lent* *ppp* *long* *Largo* *pp* *trem*

suvez *ppp* suvez *ppp*

Piano accompaniment for the third system, including tremolos and dynamic markings.

cresc *avec feu* *concentré*

- li e Surmon cœur ul cé ré régnait la ja lou-si - e

Vocal line for the second system with lyrics and performance instructions.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring chords and dynamic markings like *f*.

Mad. *cres* *rall* *lento amara*

même mou! Va Va! j'ai tout ou-bli

Vocal line for the third system with lyrics and performance instructions.

ppp même mou! *cres* *rall* *lento, suiver*

Piano accompaniment for the fifth system, including dynamic markings like *ppp* and *lento*.

Madelaine

espresso *rall*

lento *ppp* *ad libitum*

é *j'ai tout ou-bli-é, va! j'ai tout ou-bli-*

lento ppp *rall* *suvez*

Allegro vivo et agitato

Jérôme

mf *f* *Fuy-ez!*

Allegro vivo et agitato *cresc*

mf

f *ff* *fuy-ez!* *fuyez!*

f *cres*

Animato

sombre dim

Sop *Alti* *ff* *Il est trop tard!* *il dim est trop*

Tenori *ff* *Il est trop tard* *il est trop*

Bassi *ff* *Il est trop tard* *il est trop*

Animato *dim*

tard

tard

cresc

molto rall

Mouv'de marche
du 1^r Chœur militairement

le Sergent Halte là,

molto rall

Halte là hal te là ca ma ra de, est ce ain-

pp

si que l'on part ? je dois pu nir cette al-gara'

cresc

f

mf

Marziale. Ensemble

M *mf* Ah,

N

S *durement*
mf de en pri - son suivez moi

p, Marziale
pp tr

M je tremble d'ef - froi

N *p* Ah c'en est fait de

S *mf* en pri son suivez moi

tr

M *mf* Ah,

N moi

S *mf* Vite, en pri - son de par le Roi

tr

M
 Monsieur le ser gent de grace é cou tez moi —

N
 S
 non,

S
 non, mor bleu de par le Roi ma belle il faut d'a bord qu'on res

S
 pec te la loi non, non mor - bleu de par le

S
 Roi ma belle il faut d'a bord qu'on res pec - te la loi .

M
N
J

CHŒUR D'ARTISTES.

p pour lui plus d'es - pé - ran - ce!

p pour lui plus d'es - pé - ran - ce!

CHŒUR DE SOLDATS.

mf il doit ex - pi -

mf il doit ex - pi -

p

Musical score for voice and piano. The vocal line includes the lyrics: "pour nous plus des pé ran ce" and "moi". The piano accompaniment includes the lyric "lui".

Musical score for piano. The lyrics "pour" and "pour" are visible at the end of the staves.

Musical score for voice and piano. The lyrics "er son of fen se" are visible. The word "cresc" is written above the piano accompaniment staves.

Musical score for piano. The word "cresc" is written above the first staff, and "mf" is written above the last staff. A "8a" marking is present above the first staff.

M *mf* ecou-

N

J *mf* pour

lui plus d'es - pé - ran - ce ah

lui plus d'es - pé - ran - ce ah

cresc il doit ex - pi - er son of - fen - se

cresc il doit ex - pi - er son of - fen - se

f

8^a *cresc* *loco*

cresc
 II *tez la pi tié* *cresc* *écoutez la pi-*
 V *pour moi plus d'es pé - ran - ce*
 I *lui plus*

cresc *n'est il donc* *cresc* *point de par*
cres *n'est il donc* *cres* *point de par*
cres *n'est il donc* *cres* *point de par*
cres *n'est il donc* *cres* *point de par*

mf *il doit ex pi - er son of - pen - se*
mf *il doit ex pi er son of fen se*
mf *il doit ex pi er son of fen se*

f

M. tié écou-tez la pi-tié écou-

N. pour moi plus d'es-pé-ran — — — ce pour moi

J. d'es — — — pé — — — ran — — — ce pour lui

don ah, n'est-il donc point

don ah, n'est-il donc point

il doit ex-pi-er son of-fen-se non non

il doit ex-pi-er son of-fen-se non non

8^a

M
N
J

tez la pi tié é cou tez la pi tié é cou tez la pi -
 plus d'es pé ran - ce pour moi plus d'es - pé -
 pour lui

de par - don ah n'est - il donc point de par -
 de par don ah n'est - il donc point de par -

non non non non vite en pri son non non non vite en pri -
 non non non non vite en pri - son non non non vite en pri -

8^a

tie - ran - ce en pri - son en pri - son vite en pri - son en pri - son en pri - son

8^a loco

son en pri son en pri-son

son

son

son

son

son sf en pri son en pri-son

son sf en pri son en pri-son

son sf en pri son en pri-son

(Intermède parlé, qui se termine par la Réplique de)
 Madelaine et Nicolas à Gretry. Comment vous remercier!

le Sergent *récit posément*

All^o vivo

f

mf Ca - ma ra - de aujour -

récit

f

d'hui tu l'as é - chap pé bel - le

récit

car la loi mi li

f

récit

dim

tai - reence cas est for - mel - le

piu vivo

mf Mais

p

f

récit

f

large

Andante

tu n'es plus soldat reprends ta li - ber - té

Madeline

quel - le

p

large suivez

And

f

Cadenza

vivo

rall

Mod^o mesuré

Joie

Jérôme

avec une feinte joie
oh bonheur, oh bon

Maestoso

M

N

J

avec énergie

Vi ve sa Ma jes té vi ve sa Ma - jes -

heur oh, bon - heur

Maestoso *f* *f* *suivez*

N

largement *rall* *All° mod^{to}*

té vi ve vi ve sa Ma - jes té

f *P* *rall* *f* *All° mod^{to}*

G

J

Grétry réciténto *All°* *réciténto*

Vous devez les u nir! Jérôme

mf *f* *mf*

oui je veux les bé -

f *All°* *f* *réciténto* *réciténto*

Allegro *Cadenza ad libitum*

M ah! *leggero*

N ah!

G

J *Allegro* *f*

nir!

ff

Andante *mesuré* *rall*

M ah! pour nous quel les pé - ran

N ah! pour nous pour nous quelle es pé - ran

G pour vous pour vous quelle es pé - ran ce

J

Andante *mesuré*

rall *suivent*

Adagio

M
ce

V
ce

G

avec compunction et emphase

entrecoupe

En fants , je vous bé - nis soyez toujours, toujours... u

Adagio

orgue religioso

pp

pp

nis !

8^a

loco

pp Cadenza pour Harpe. ou piano

Grétry

récit mod^{to}

plus doux

rall

Mes a mis mainte nant vo tre bonheur com -

f récit mod^{to}

mf

pp

rall

Andante *mesuré* récit *rall*

men - ce E - poux soy - ez heu -

reux récit

que le Bien des a

f récit

pp *même mouvement* *en caressant* le son

moursquetoutmortel en - cen - se *pp* de vos rê - ves d'a -

pp *suivez* *pp* *suivez*

p *rall*

mants de vos rê - ves d'a - mants ex - au - ce tous les

suivez *rall* *suivez*

Andante *espressivo*

a tempo *p* *pp*

vœux où peut on é - tre mieux

avec ame
 où peut on être mieux qu'au sein de sa famille !

avec ame
 où peut on être mieux qu'au sein de sa famille !

avec ame
 où peut on être mieux qu'au sein de sa famille !

avec ame
 où peut on être mieux qu'au sein de sa famille !

CHŒUR D'ARTISTES

CHŒUR DE SOLDATS

1. *2^e Rép.*

1. *ten.*

Bas.

1. *ten.*

2. *ten.*

1. *Bas.*

2. *Bas.*

p

M
 où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

N
 où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

G
 où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

J
 où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

où peut-on é-tre mieux où peut-on é-tre mieux qu'au

adagio

f

M
 sein de sa famille tout est content

N
 sein de sa famille tout est content

G
 sein de sa famille tout est content tout est content le

J
 sein de sa famille tout est content tout est content le

sein de sa famille tout est content

sein de sa famille tout est content

sein de sa famille tout est content

: : : : : tout est content : : : :

sein de sa famille tout est content

: : : : : : : : : :

sein de sa famille tout est content tout est content le

: : : : : : : : : :

Viol.
Viol.
Viol.
Viol.
Viol.

M
le cœur les yeux, vi - vons aimons vi vons aimons comme nos

N
le cœur les yeux ; vi - vons ai - mons comme nos

G
cœur les yeux le cœur les yeux ;

J
cœur les yeux le cœur les yeux ;

le cœur les yeux, vi - vons ai - vons vi - vons ai mons comme nos

le cœur les yeux ; vi - vons ai - mons comme nos

cœur les yeux le cœur les yeux ;

le cœur les yeux ;

cœur les yeux le cœur les yeux ;

pp *pp*

M
vous ay eux vi - vous aimons vi - vous aimons comme nos bons ay - eux comme nos

N
bons ay eux vi vous aimons vi - vous aimons comme nos bons ay - eux comme nos

G
vi vous ai vous vi vous aimons comme nos bons ay - eux comme nos

J
vi vous aimons vi vous aimons comme nos bons ay - eux comme nos

bons ay - eux vi vous aimons vi - vous ai mons comme nos bons ay - eux comme nos

bons ay eux vi - vous aimons vi - vous aimons comme nos bons ay eux comme nos

vi - vous ai mons vi - vous ai mons comme nos bons ay - eux comme nos

vi vous aimons vi vous ai mos comme nos bons ay - eux comme nos

p

f *piu vivo*

M
bons ay eux vivons ai-mons vi-vons ai - mons com me nos *ff*

N
bons ay eux vivons ai-mons vi-vons ai - mons com-me nos *ff*

G
bons ay - eux vi vons ai-mons vi vons ai - mons com-me mos *ff*

J
bons ay - eux vi vons ai-mons vi-vons ai - mons com me nos *ff*

bons ay - eux vivons ai-mons vi-vons ai - mons com-me nos *ff*

bons ay - eux vivons ai-mons vi vons ai - mons com me nus *ff*

bons ay - eux vi vons ai-mons vi-vons ai - mons com-me nos *ff*

bons ay - eux vi vons ai-mons vi-vons ai - mons com-me nos *ff*

bons ay - eux vi vons ai-mons vi-vons ai - mons com-me nos *ff*

8^a

f *piu vivo*

bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux
bons ay eux

Detailed description: This block contains 15 vocal staves for a choir. Each staff begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The lyrics 'bons ay eux' are printed below each staff. The musical notation consists of a series of notes, including quarter notes, half notes, and whole notes, with some notes beamed together. There are also rests and dynamic markings like 'mf' and 'f'.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The music is characterized by dense, rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are also rests and dynamic markings like 'mf' and 'f'. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.